

GRUNDFOS 

Bombas para aguas y procesos

www.grundfos.com

Presurización es...

Salmson 

 4301-5955



M3h
emetreshache

guía.de.bombas

revista bimestral dedicada a la información
sobre bombas para movimiento
de todo tipo de fluidos

año **6** número **31**

FEBRERO - MARZO 2009

LA SOLUCIÓN CAE DEL CIELO

1^{RA.} PARTE

WILO-SALMSON NOS INTRODUCE EN SISTEMAS
DE APROVECHAMIENTO DE AGUA DE LLUVIA.

**NUEVAS ELECTROBOMBAS
MULTIETAPA
VERTICALES
DE MOTORARG**

Calidad + Mano de obra nacional +
Excelente relación precio-producto.



**DRAINBOX
DE ESPA:**
EVACUADORES
COMPACTOS
Y POLIVALENTES
DE AGUAS
RESIDUALES



**ROTOR PUMP
PRESENTA
NUEVOS
MOTORES
FRANKLIN
DE 335
A 535 HP
REBOBINABLES**

**BOMBAS
DE TURBINA
DE PARA POZO
PROFUNDO
SYLWAN**

**CAPACITACIÓN
SOBRE
BOMBAS 2009**

BOMBAS

ROVA

Totalmente silenciosas



*Con el Orgullo de ser
Calidad Nacional
que se Exporta*

BOMBAS CZERWENY

Innovando para su confort.



■ Línea **PS**

APLICACION

Controles automáticos para bombas. Comanda la conexión y desconexión de la bomba con la apertura de un grifo.

ESPECIFICACIONES

5 modelos. Presión de corte regulable, manómetro incorporado en 4 modelos.

Algunos de **NUESTROS PRODUCTOS**

■ Línea **MH**

APLICACION

Bombas multietapas horizontales. Gran relación presión-HP. Ideales para presurizar instalaciones domiciliarias y comerciales.

ESPECIFICACIONES

Altura desde 25 hasta 65m
Caudal hasta 100l/min



■ Línea **SPA**

APLICACION

Bomba monofásica autocebante. Con Air-Switch. Para spa, bañeras y minipiscinas de hidromasajes.



■ Línea **SP**

APLICACION

Bombas autocebantes monofásicas. Con tapa visor y pre-filtro. Uso en piscinas y natatorios.

ESPECIFICACIONES

Caudal desde 250 a 300l/min
Altura desde 12 a 17m



Dirección

Av. Jorge Newbery 372
S2252BMQ Gálvez
Santa Fe - Argentina

Teléfono

+54 3404 480 715

Fax

+54 3404 480 715

E-mail / Área Comercial

ventas@motoresczerweny.com.ar

Red Comercial / Sucursales

Buenos Aires Jujuy 342 - (B1823CKB) Gerli - Lanús Tel: 011-4228 8081/91
e-mail: czerweny@speedy.com.ar

Rosario San Nicolás 916 - (S2002QYD) Rosario - Santa Fe Tel: 0341-435 2855
e-mail: rosario@motoresczerweny.com.ar

Córdoba Ortiz y Herrera 2034 - (X5014IGF) - Córdoba Tel: 0351- 458 3049
e-mail: cordoba@motoresczerweny.com.ar

Web site: www.motoresczerweny.com

editorial

CONCIENCIA

Por la generosidad que la naturaleza tiene en gran parte de nuestro territorio, no somos lo suficientemente conscientes de la prioridad que debe tener la sensata administración del agua. La grave sequía que sufrimos en distintas zonas del país es uno de los llamados de atención que debemos escuchar.

RESPONSABLES

Nuestro sector está en contacto directo con dos recursos importantísimos como son agua y energía.

Cada uno desde su rol -ya sea diseño, proyectos, asesoramiento, venta, instalación o mantenimiento- debe aportar su sabiduría sobre el tema y evitar que estos recursos se mal gasten, contaminen o se pierdan irremediablemente.

Focalicémonos en una situación cotidiana: la cantidad de agua que se derrocha en las piletas de natación donde en lugar de filtrar y mantener el mismo agua se recambia, millones de metros cúbicos al año que pudieran haber sido bien aprovechados se desperdician. Esta situación que parece ínfima es en realidad un gran problema ya que además de la energía que se necesita para que ese agua llegue a los domicilios, se suma que cuando esa agua vuelve a la tie-

rra o a los cursos de agua lo hace con productos químicos nocivos.

Este ejemplo que parece mínimo, se repite en la comunidad, multiplicando el derroche. Situación que nos da una idea de qué magnitud tienen las consecuencias del uso irresponsable del agua y la energía. Esto es sólo una muestra que se suma a una lamentable infinidad de situaciones como: contaminación; desechos industriales vertidos sin tratamiento alguno; inyección de residuos en tierra; además de tantas inoperancias e imprudencias que tienen como consecuencia la contaminación de las napas o cursos de agua.

CONTENIDOS

En este número de M3h hay dos notas que tratan directamente sobre el uso responsable del agua: sección Noticias -**Día Mundial del Agua**- y en la sección Técnico Invitado la empresa Wilo-Salmson no introduce en el Aprovechamiento del agua de lluvia, tema que aunque parezca lejano o ajeno **es una de tantas acciones y costumbres que debemos ir adoptando y corrigiendo para revertir la grave situación que dejó de ser algo que algún día sucedería, para ser nuestro presente.**

De nuestras acciones depende lo que suceda mañana.



Hernán Levy
Director

sumario



MÁS POTENCIA

Los nuevos motores rebobinables Franklin de 12" se suman a la amplia gama de productos de **Rotor Pump**.

5



NUEVAS ELECTROBOMBAS MULTIETAPA VERTICALES DE MOTORARG

Motorarg sigue ampliando su gama de soluciones para el mercado del agua, con un producto que conjuga calidad, participación de mano de obra nacional y excelente relación precio-producto.

10



Noticias

22 de marzo de 2009

DÍA MUNDIAL DEL AGUA: Recursos hídricos transfronterizos.

12



LA SOLUCIÓN CAE DEL CIELO 1^{ra} parte

Wilo-Salmson nos trae aquí la manera de desarrollar un sistema sustentable de aprovechamiento de agua de lluvia.

14



CAPACITACIÓN SOBRE BOMBAS 2009

Para poder contar con las herramientas de resolución es necesario ampliar los conocimientos, M3h ofrece cursos de capacitación para empresas, profesionales y para todo aquél que esté en contacto con los sistemas de bombeo.

18



DRAINBOX: EVACUADORES COMPACTOS Y POLIVALENTES DE AGUAS RESIDUALES

En la actualidad, las nuevas tecnologías, combinación de electrónica e hidráulica y la eficiencia optimizada proponen soluciones integrales de alto rendimiento. Otro producto **ESPA**.

20



BOMBAS DE TURBINA PARA POZO PROFUNDO SYLWAN

Entre los tantos productos de su amplia gama se destacan las bombas de transmisión utilizadas en aplicaciones como riego, industria o incendio.

22

DIRECTORIO

24

EMPRESAS ANUNCIANTES

Aguartec	pág. 10
Aguas	" 9
AR Soluciones Gráficas	" 24
Bairestron	" 15
Bombas Leys	" 18
Bomeq	" 22
Contador Cuculiansky	" 10
Czerweny	" 2
Dimotec	" 10
Ecowater	" 22
Edison Capacitores	" 11
El Bravo	" 8
Electrofeijoo	" 16
Electromecánica Fal	" 21
Espa Argentina	"12-19
Fabrimotor	" 14
Funtome	" 18
Grundfos	" 1-5
Hidromar	" 6
Hidrovent	" 16
Indagua	" 11
Indubom	" 13
Ionis	" 13
Motorarg	" 27
MR Electromecánica	" 8
Refer	" 6
Rotor Pump	" 23
Rowa	" 1
Salmson	" 1-28
Schneider	" 7
Schraiber	" 18
Sellos Mec	" 14
Sistec	" 21
Sur Perforaciones	" 18
Sylwan	" 17
Toberas	" 21
Tromba	" 6
Valenzuela	" 16

año

6

número

31

revista bimestral
FEBRERO - MARZO 2009

staff

DIRECCIÓN EDITORIAL

Hernán C. Levy

PUBLICIDAD Y PRODUCCIÓN

Lic. Victoria Ferro

COMPOSICIÓN Y DISEÑO

Alejandra Cortez

COMERCIAL

Solange V. Zalucki

Para consultas, sugerencias o

asesoramiento publicitario, llamar al Tel./Fax **011-4776-0940**

o dirigirse por correo electrónico a:

info@emetreshache.com

Director: Hernán C. Levy

Propietaria: Solange V. Zalucki

Scalabrini Ortiz 723 - CP 1414

Ciudad Autónoma de Bs. As., Argentina

M3H no percibe remuneración alguna por las entrevistas, información o contenidos en general. Los editores no se responsabilizan: por las opiniones de los entrevistados; ni por las notas firmadas por sus autores; ni de las gacetillas de prensa recibidas.

Las menciones, marcas e ilustraciones son sólo informativas y su publicación no implica ninguna otra responsabilidad más que la de informar.

Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin la autorización escrita del editor.

Registro de la Propiedad Intelectual

Nº 657.110

ISSN Nº 1669-4066

M3H Guía de Bombas, es una publicación independiente, que se imprime en Abel Resnik e Hijos SRL, Rondeau 4159, Cap. Fed.

BE > THINK > INNOVATE >



FUERZA SUBTERRÁNEA

Bombas sumergibles SP



**Un rango completo de bombas sumergibles de acero inoxidable
con caudales de hasta 475 m³/h**

Las bombas sumergibles SP son la fuerza generadora detrás de innumerables instalaciones en todo el mundo. Estas poderosas máquinas están siempre muy por debajo de la superficie pero merecen ser vistas en todo su esplendor tecnológico íntegramente de acero inoxidable. Las SP Grundfos ofrecen una alta eficiencia y confiabilidad inigualable, además de un modelo para cada necesidad, ya sea pequeña o grande.

www.grundfos.com Fax: (03327) 41-1111

GRUNDFOS

MÁS POTENCIA

Nuevos Motores Rebobinables Franklin de 12"

RotorPump  suma nuevos productos a su amplia gama. En esta ocasión se complace en presentar los súper motores sumergibles de 335 a 535 HP rebobinables de 12" de diámetro. Son construidos por Franklin Electric Europa, la fábrica más grande del mundo de motores sumergibles.

Este producto se suma a la línea de motores sumergibles rebobinables de 6", 8" y 10", que **Rotor Pump** comercializa desde hace tiempo con gran éxito.

Los nuevos motores cuentan con un diseño especial formado por un sistema de disipación de calor que coloca a la tecnología de Franklin Electric muy por encima del resto de la industria. Un aspecto crítico en la ingeniería de un motor eléctrico es la forma en que




HIDROMAR




según
normas
NFPA 20

**Equipos de Bombeo Estacionarios
de Protección contra incendio**

Av. Belgrano 809 6° A (1092) Capital Federal
Tel.: 4331-2240 / Fax: 4343-7853
info@hidromarsa.com.ar
www.hidromarsa.com.ar

PRESU-REFER



Presurización de Agua por:
**HIDRONEUMÁTICOS
VELOCIDAD VARIABLE**

**EDIFICIO / CASAS
BARRIOS DE VIVIENDA
HOTELES / HOSPITALES
COUNTRYS / RIEGO / etc.**

**Totalmente automatizados
Garantía 12 meses
Manual técnico / Fabricación
Instalación / Reparación**

Tel./Fax: (011) 4918-4298/5775
www.refer.com.ar



**BOMBAS CENTRIFUGAS
EQUIPOS PARA INCENDIO
LLAVE EN MANO
MOTOBOMBAS PARA INCENDIO
BOMBAS AUTOCEBANTES
PARA TRATAMIENTO DE EFLUENTES**

4207-7622
tromba@tromba-sa.com.ar

Motores Altium

Motores asincrónicos

Versatilidad y rendimiento

Las nuevas series de motores **Altium**, **TE2A** y **TE2D** han sido desarrollados bajo las más modernas técnicas y en estricto cumplimiento de las normativas internacionales vigentes. IEC 34 y 72, correspondientes a IRAM 2008 y DIN 0530

Ambas series han sido diseñadas como motores asincrónicos, totalmente cerrados, y en sistemas autoventilados.

Proveen Alto par de arranque y muy bajo nivel de ruido.

Son construidos con aislación Clase F, entregando seguridad y confiabilidad.

Son aptos para trabajar en todo tipo de aplicaciones, como ser:

- Transporte
- Maquinaria
- Bombeo
- Ventilación
- Compresores
- Grúas



 0 810 444 SCHNEIDER
7 2 4 6

Schneider
 **Electric**

www.schneider-electric.com.ar



transfiere el calor de las partes con actividad eléctrica al ambiente. Debido al espacio limitado en un pozo y a que el

motor está sumergido, las tecnologías de enfriamiento que habitualmente se utilizan para motores de superficie como los ventiladores, no son compatibles con los motores sumergibles.

Para alcanzar estos excepcionales parámetros (535 HP en ambientes de 30°C con flujo de enfriamiento de 0,5 m/s), Franklin ha diseñado un sistema de enfriamiento que consiste en la construcción de doble carcasa especial combinada con una etapa de bombeo integrada, que mantiene de forma segura y constante un flujo determinado del líquido interno.

Son sin duda la mejor opción en cuanto a calidad para hacer trabajar la bomba. La robustez y confiabilidad están garantizadas por su construcción, siendo la carcasa de acero inoxidable AISI 304. El montaje resulta sumamente sencillo gracias a su doble brida. Los cojinetes radiales y axiales están lubricados por agua y no necesitan mantenimiento alguno.

Todos los componentes son de primera calidad y el 100% de los motores son ensayados eléctrica y dinámicamente. Cuentan con válvulas de llenado y de sobrepresión así como una membrana especial que aseguran una compensación de presión en el interior del motor.

Características

- ✓Brida de 12 pulgadas.
- ✓Cables fabricados según normas para agua potable (KTW). Longitud: 6 m (KTW ensayo).
- ✓Soporte con recubrimiento en hierro vaciado.
- ✓Instalación vertical y horizontal.
- ✓Retén de carburo de silicio para una mejor protección contra la arena.
- ✓Temperatura máxima de almacenamiento: -15°C a + 60°C.



**MR
electromecánica**

**Venta, reparación y mantenimiento
de motores y bombas**

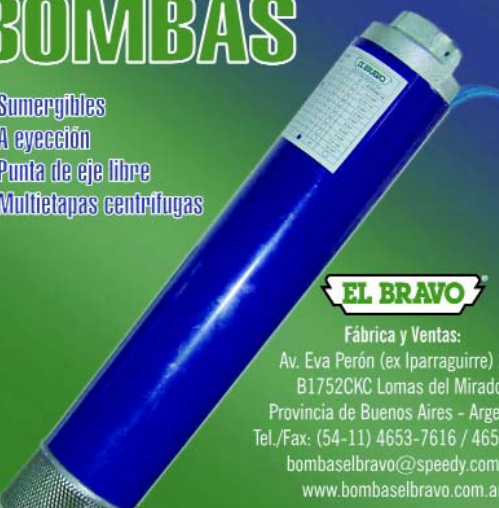
Dr. Ignacio Arieta 3733 - San Justo
(B1754AQO) - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (011) 4441-9708 | 5659 | 1022
E-mail: mr@mrelectromecanica.com



www.mrelectromecanica.com

BOMBAS

- Sumergibles
- A eyección
- Punta de eje libre
- Multietapas centrifugas



EL BRAVO

Fábrica y Ventas:
Av. Eva Perón (ex Iparraguirre) 241
B1752CKC Lomas del Mirador
Provincia de Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4653-7616 / 4657-4909
bombaselbravo@speedy.com.ar
www.bombaselbravo.com.ar



- ✓ Llenado con líquido refrigerante FES 93 no contaminante.
- ✓ Protección: IP68.
- ✓ Máximos arranques hora: 5.
- ✓ Voltaje estándar: 380-415V/50Hz, 500V/50Hz, 1000V/50Hz.
- ✓ Tolerancia de voltaje: +6% / -10 % (Estándar: 415 + 6% = 440V, 380 - 10% = 342V).
- ✓ Protección motor: instalar relés térmicos según normas EN 60947-4-1, clase de disparo 10 o 10A, tiempo de disparo < 10 sg a 5 x IN.
- ✓ Temperatura máxima de trabajo: 30°C con un flujo de refrigeración mínima de $v = 0,5\text{m/s}$.
- ✓ Empuje estándar de 60 kN.

Las opciones que pueden ser requeridas para estos motores son:

- ✓ Tensiones especiales.
- ✓ Sensor de temperatura PT100 que puede ser aplicado con el motor.
- ✓ Cables con longitudes especiales bajo pedido.
- ✓ Alto Empuje opcional de 80 kN.

Para asegurar el diseño de esta nueva tecnología, se han llevado a cabo numerosas pruebas de laboratorio estándares y adicionales. Además, los motores están equipados con diversos sensores que aseguran un óptimo funcionamiento como:

- ✓ **Termocoples:** desviación de la temperatura a lo largo del

estator y del interior mismo del motor.

- ✓ **Sensores de vibración radial y axial** en la parte superior e inferior del motor.

- ✓ **Transductor de fuerza:** empuje real de bombeo.

- ✓ **Sensores de presión:** determinan la pérdida de carga en el motor "curva del sistema".

Es importante señalar el excepcional comportamiento de carga parcial.

Rotor Pump ofrece soluciones de bombeo de agua personalizadas para todo tipo de necesidades. Gracias a la amplia variedad de productos de altísima calidad que ofrece, a la excelente relación precio-calidad, y la gran disponibilidad de productos, ha logrado mantenerse a lo largo de estos años como un referente en el mercado de electrobombas. ■

Para más información, ingresar en:

www.rotorump.com

contactarse con:

ingenieria@rotorump.com

o al 4334-4780/6410.

Fuente: **Rotor Pump**

El único robot que limpia las piscinas en más de 35 países.

Maytronics
ROBOTIC POOL CLEANER

3

- Maytronics es el único robot ultra inteligente que filtra, aspira y cepilla, dejando impecables pisos, paredes y línea de agua de la piscina.
- De fácil manejo y con gran variedad de modelos para los diferentes tamaños de piscinas.
- Se activa y no necesita supervisión.
- Importante ahorro de agua, cloro y energía.
- Maytronics es pionero en robótica para piscinas y cuenta con la tecnología más avanzada, en permanente superación, reconocida internacionalmente desde hace de 26 años.
- Cumple con las normas ISO 9001 y certificación CE y ETL.

IMPORTADOR EXCLUSIVO **aguas**

Tel: 4743-3200 del interior: 0-800-777-0060 / aguas@aguas.com.ar / www.aguas.com.ar
www.maytronics.com

NUEVAS ELECTROBOMBAS MULTIETAPA VERTICALES DE MOTORARG



FIEL A SU FILOSOFÍA



SIGUE AMPLIANDO SU GAMA

DE SOLUCIONES PARA EL MERCADO

DEL AGUA, CON UN PRODUCTO

QUE CONJUGA CALIDAD, PARTICIPACIÓN

DE MANO DE OBRA NACIONAL

Y EXCELENTE RELACIÓN PRECIO-PRODUCTO.

PRODUCTO

La nueva línea BVT se compone de electrobombas verticales multietapa, este tipo de bombas son las que mejor eficiencia poseen, es decir entregan mayor caudal a mayor presión consumiendo menor potencia, de

esta manera utilizando estos equipos no sólo se reduce el consumo de energía sino que también obtienen altas presiones con flujo continuo desplazando así a otros tipos de bomba con mayor costo inicial y de mantenimiento, con la ventaja que ocupar

DIMOTEC

equipos contra incendio
equipos hidroneumáticos
bombas de todo tipo

0351-4707373 Córdoba
info@dimotec.com.ar

 **aguartec**
tecnología para el agua...

BOMBAS DE AGUA
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
PISCINAS (construcción y equipamiento)
RIEGO POR ASPERSIÓN

Dg. 74 n°2641, La Plata (Bs. As)
Tel./Fax: (0221) 453-9983

Dr. Francisco A. Cuculiansky
CONTADOR PÚBLICO (UBA)

Estudio Especializado en Empresas
Construtoras y Contratistas de Obra
Laboral - Impositivo - Contable

LECTORES DE M3H
ASESORAMIENTO SIN CARGO
Telfax.: 4961.1229 / Beeper: 4599.2923



menor espacio físico y tener requerir un menor régimen de mantenimiento.

UTILIZACIÓN

Las aplicaciones de este tipo de bomba son las que realmente sacan provecho de la excelente relación presión/caudal con bajos niveles de ruido e instaladas en espacios muy reducidos. Entre los más habituales están: presurización, elevación, equipos de incendio, riego, alimentación de calderas, plantas de osmosis, etc.

Uso: aguas limpias o líquidos no agresivos a los componentes de la bomba
Rango de aplicación máximo: 110 m³/h - 305 mca.

Rango de temperatura del fluido: -15° C a +70° C (hasta +120°C a pedido).

Temperatura ambiente: hasta +40° C
 Potencias hasta 60 HP.

CONSTRUCCIÓN

El armado de estos equipos se realiza en nuestro país, lo que en consecuencia nos asegura un excelente

servicio técnico postventa.

Los materiales utilizados son: cuerpo de fundición ASTM25B (con contrabridas incluidas del mismo material); eje, difusores e impulsores en acero inoxidable AISI 304; manguito de acople de carburo de tungsteno; los motores eléctricos son marca WEG.

EL SELLO

Motorarg lanza así otro nuevo producto que se suma a una amplia variedad de soluciones en bombeo de fluidos. Productos que conjugan calidad, precio y el respaldo de más de 50 años de experiencia y confiabilidad. ■

Para más información:
ventas@motorarg.com.ar
 o por teléfono al:
(011) 4135-7000.

Fuente: **MOTORARG**

PLUFILT

FILTROS y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS



- Filtros purificadores
- Gabinetes para instalación
- Bombas y Accesorios



FABRICA Y GARANTIZA
INDAGUA S.R.L.

Villaruel 6068/76 - (1653) Villa Ballester - Bs. As.
 Tel./Fax: (5411) 4738-1928/4405 (5411) 4764-0010
 indagua@dacas.com.ar plufilet@arnet.com.ar
www.plufilet.com.ar

Representante Exclusivo de:

TRISUN 三井
 Sellos Mecánicos
 ISO 9001



Fabricante de:

SICAP
 Capacitores



Edison Capacitores S.R.L.

Rawson 455 (1706) Haedo. Buenos Aires. Argentina
 Tel.: 011-4629-0645 Fax: 011-4629-7755
 e-mail: ventas@edisoncapacitores.com
 web: www.edisoncapacitores.com

22 de marzo de 2009

DÍA MUNDIAL DEL AGUA

Recursos hídricos transfronterizos

La Asamblea General de las Naciones Unidas resolvió que el 22 de marzo de cada año fuera declarado Día Mundial del Agua, celebrándose desde 1993, en conformidad con las recomendaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

Cada año tiene un eje central: Saneamiento; Afrontando la escasez del agua; Agua y cultura; fueron los temas de los últimos años. Para 2009 se hace foco en **Los recursos hídricos transfronterizos**, recursos que cruzan fronteras y nos unen.

COMPARTIDOS

Las 263 cuencas y lagos transfronterizos del mundo se extienden a través del territorio de 145 países, y cubren casi la mitad de la superficie terrestre de la Tierra. De la misma manera, grandes depósitos de agua dulce transitan en silencio por debajo de las fronteras en los acuíferos subterráneos.



PARA TODOS

Hay suficiente agua dulce para satisfacer las necesidades de todos, sin embargo los recursos hídricos no están equitativamente distribuidos y, a menudo, no son gestionados de manera adecuada. Al día de hoy, muchos países enfrentan problemas de escasez de agua. En algunas zonas, la disponibilidad de agua dulce de buena calidad se ha reducido significativamente debido a la contaminación producida por los desechos generados por los humanos, la industria y la agricultura. Desde 1900, la mitad de los humedales del mundo, es decir, nuestra principal fuente de agua dulce renovable, se han perdido. El cambio climático tendrá, sin ninguna duda, un impacto directo en el suministro de agua dulce en muchas regiones.

EL DESAFÍO

Viendo que todos los países tratarán de satisfacer sus


ELECTRO
BOMBAS


ESPA
BY WWW.IDEAS2.NET

Grupos de presión • Riego • Drenaje
Sumergibles • Piscinas • Hidromasajes • Autoaspirantes
Motobombas • Equipos contra incendios

No solo te damos la mejor bomba de agua,
queremos que la disfrutes todos los días...

www.espa.com.ar ☎ (+54-11) 4709-0030 espa@espa.com.ar

necesidades de agua en un contexto de recursos hídricos limitados, algunos prevén un futuro lleno de conflictos. Sin embargo, **la historia nos ha enseñado que la cooperación y no el conflicto, es la respuesta más común frente a las cuestiones relacionadas con la gestión de los recursos hídricos transfronterizos.** Durante los últimos 60 años se han concertado más de 300 acuerdos internacionales relacionados con el agua, y tan sólo se han denunciado 37 casos de uso de la violencia entre los Estados, en cuestiones relativas a los recursos hídricos.

En este sentido, es importante seguir fomentando las oportunidades de cooperación que la gestión de los recursos hídricos transfronterizos puede proporcionar. Todos compartimos la responsabilidad de la gestión de los recursos hídricos transfronterizos para las generaciones actuales y futuras. ■

FUENTE: **UNESCO**

Más información en: **www.unwater.org**

AQUÍ Y AHORA

En nuestro país hay 8,5 millones de argentinos sin agua potable. Hemos vivido situaciones de conflicto entre provincias y municipios, por la administración y manejo de recursos hídricos. Hoy en día parte de nuestro territorio sufre una sequía con graves consecuencias y situación que se repite cada vez más a menudo.

Por ello debemos exigir políticas concretas, eficaces a las autoridades. Concientizar y proceder correctamente con nuestras acciones. Aquí no hablamos de bienes materiales, lo que está es juego es nuestra vida y la de generaciones venideras.



IONIS

INDUSTRIAS IONIS

Sistema magnético que libera impurezas a sus cañerías

Ideal para zonas de aguas duras y muy duras

Imprescindible para proteger su bomba

BASTA DE SARRO

Solución económica y definitiva

NUEVO!!!

IONIS

FUEL

ATENDEMOS COMERCIOS,
INDUSTRIAS, COUNTRY'S
Y ZONAS DEL INTERIOR

Economice y optimice su vehículo!!
Genera un ahorro de consumo de un 10 a un 30 % de acuerdo al modelo del vehículo
Resultado concreto en automóviles, omnibus, camiones y embarcaciones.
Garantía de riesgo cero y Libre de mantenimiento

Aplicable a todo vehículo accionado con hidrocarburos:
Automotores, tractores, lanchas, motos, camiones

INDUSTRIAS IONIS S.R.L. Avda. Belgrano 2850, 1º piso, CAPITAL

Tel. Fax **4957-5162 / 5182**
www.ionis.com.ar info@ionis.com.ar

bombas	presurización	incendios
indubom www.indubom.com.ar		GRUNDFOS AGENTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO GRUNDFOS
		EQUIPOS CONTRA INCENDIO diseño y fabricación de equipos contra incendio para la industria y la construcción
		venta de bombas y repuestos equipos de presurización reparación integral de bombas fabricación bombas turbina de pozo profundo
	Choele Choe 1943 Avellaneda - Bs. As. (011) 4208 9665 (011) 4218 0772 indubom@indubom.com.ar	Acceso Norte s/Nº Villaguay - E. Ríos (03455) 15 646048 www.indubom.com.ar

La solución cae del cielo

1º PARTE

WILO *Salmson* NOS TRAE AQUÍ LA MANERA DE DESARROLLAR UN SISTEMA SUSTENTABLE DE APROVECHAMIENTO DE AGUA DE LLUVIA. DE GRAN APLICACIÓN EN EUROPA POCO A POCO COMIENZA A SER UNA OPCIÓN EN NUESTRO PAÍS. DONDE NO SIEMPRE EL AHORRO ES EN PRECIO PERO SI EN EL VALOR DE UN RECURSO QUE DEBEMOS SABER APROVECHAR Y ADMINISTRAR CORRECTAMENTE, POR UN FUTURO DE VIDA DIGNO.

ESPA Importa y Garantiza Tel.: (011) 4709-0030
E-mail: espa@espa.com.ar
Web: www.espa.com.ar



- De 50 a 1500 lts. de capacidad
- Membranas intercambiables
- Origen: España

**TANQUES
HIDRONEUMÁTICOS**

TALLER ELECTROMECAÁNICO
BOBINAJE Y REPARACIÓN
DE MOTORES ELÉCTRICOS EN GRAL.
BOMBAS SUMERGIBLES
BOMBAS CENTRÍFUGAS



**ELECTROMECAÁNICA
FABRIMOTOR S.R.L.**

Bidondo 1252 - 1655 José León Suárez - Bs. As.
Tel./Fax: (011) 4729-6991
Cel.: (15) 6605-0306 / 5118-3553
www.fabrimotor.com.ar
fabrimotor@arnet.com.ar / info@fabrimotor.com.ar

SM SELLOSMEC ARG



Sellos Mecánicos

Reparación integral de Sellos Mecánicos
Ingeniería y diseño de sellos
Cambio de empaquetadura por sello mecánico
Reparación integral de Bombas en Gral.

TEL/FAX: (011) 47412731 / Nextel ID: 612*1387
Estrada 1034, Don Torcuato
E-mail: info@sellosmec.com.ar
Web: www.sellosmec.com.ar

Agua es vida

Necesitamos agua dulce en nuestra vida cotidiana, desde la producción de alimentos hasta para la fabricación de productos industriales. En particular, la contaminación del agua y la utilización ineficiente tiene que ser contrarrestado. Si se tiene en cuenta que casi una cuarta parte de la población mundial no tiene acceso al agua potable, se pone de manifiesto cómo la falta del agua crea una situación de potenciales conflictos en todo el mundo.

El agua potable es un alimento necesario para lo que no hay sustituto.

La utilización sensata de las aguas pluviales con sistemas especialmente diseñados, de bajo costo y beneficio para el medio ambiente es una excelente solución, en aplicaciones hogareñas e industriales. Después de todo, excepto para beber, higienizarse y la preparación de alimentos, utilizar agua potable para otros usos no es absolutamente necesario.

Especialmente la demanda de agua para el jardín e instalaciones al aire libre, así como para el lavado de tocador, el lavarropas, puede ser muy

fácilmente cubierto con una autonomía de abastecimiento de agua. Eso es positivo para el medio ambiente y el hogar.

Con la utilización de agua de lluvia, puede ahorrar hasta 71 litros de agua potable por persona por día. En zonas donde el costo de agua es cada vez mayor, es una razón que apresura decisiones. La aplicación de estos sistemas no sólo se debe aplicar en zonas donde el agua tenga un costo por litro, es válido en todo lugar y aplicación ya que el agua es un problema de todos y sólo entre todos lo solucionaremos. El aprovechamiento del agua de lluvia, debe ser una opción para todos.

¿Cuanto se puede ahorrar?

Teniendo en cuenta que el consumo mínimo diario por persona es de 130 litros, utilizando un sistema de agua de lluvia puede ahorrar 71 litros. O más aun ya que no siempre el consumo real es el mínimo, la cantidad de litros que se puede reemplazar por agua de lluvia es mucho mayor y por ende mayor el ahorro de agua potable.



ESPECIALISTAS EN DISEÑO Y ARMADO DE TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS.

TABLEROS PARA BOMBAS UTILIZANDO ARRANQUES DE TIPO:

- DIRECTOS
- IMPEDANCIA
- ESTRELLA-TRIANGULO
- ARRANQUE SUAVE



TABLEROS PARA EQUIPOS DE PRESURIZACION DE TIPO:

- PRESOSTATICOS
- HIDRONEUMATICOS
- VELOCIDAD VARIABLE
- POZO PROFUNDO



PARA APLICACIONES EN:

- SECCIONAMIENTO GENERAL
- INSTALACIONES ELECTRICAS
- MAQUINARIA
- AUTOMATIZACION
- RIEGO



DISEÑAMOS SOLUCIONES CON:

- AUTOMATIZACION
- TELEMETRIA
- TELECOMANDO
- SOFTWARE

TEL/FAX: 4709-7737 / 6696 / 6366

VENEZUELA 3773

VILLA MARTELLI - VICENTE LOPEZ

E-MAIL: info@bairastron.com.ar

WEB: www.bairastron.com.ar

10

BUENAS RAZONES PARA USAR EL AGUA DE LLUVIA

1.

AGUA DE LLUVIA POR UN FUTURO DIGNO

Proteger el medio ambiente es prioritario para mantener al mundo habitable para nuestros hijos.

Utilizar un sistema de aprovechamiento de agua de lluvia es comprometerse activamente a ayudar al medio ambiente y, por tanto, el futuro de nuestros hijos.

2.

CONCIENCIA ECOLÓGICA

Con un sistema de utilización del agua de lluvia, se puede combinar tecnología moderna con conciencia ecológica. El mejor aprovechamiento de los recursos con los mejores equipos.



3.

LA UTILIZACIÓN DEL AGUA DE LLUVIA PUEDE HACER MUCHO

La tecnología moderna, permite mantener la higiene y obtener agua fiable que se utiliza para el jardín (riego), o también para el funcionamiento de los retretes, lavadoras y en muchas otras áreas que el uso de la valiosa agua potable sería una pérdida.

4.

UTILIZACIÓN DEL AGUA DE LLUVIA ES LA MÁS MODERNA TECNOLOGÍA MEDIOAMBIENTAL

Especialistas en tecnología medioambiental como WIL0-SALMSON tienen la mejor reputación en todo el mundo sobre la utilización de agua de lluvia. Sus conocimientos sobre instalaciones sanitarias, calefacción, manejo y consumo del agua permiten integrar tecnología en la automatización de su casa.



HIDROVENT S.R.L.
4581-0513/4582-7358
4584-5511
Juan B. Justo 5102 (1416) Cap. Fed.
info@hidroventsr.com.ar
ventas@hidroventsr.com.ar
hidrovent@ciudad.com.ar
www.hidrovent.com.ar

Bombas Elevadoras - Presurizadoras
Velocidad Variable - Jockey
Sistemas Hidroneumáticos
SUMERGIBLES
Desagote Cloacal y Pluvial
para perforaciones de 3" a 10"
Equipamientos para Piletas
e Hidromasajes
MOTORES TODAS LAS POTENCIAS
Trifásicos/Monofásicos/Antiexplosivos /Blindados
Ventilación Industrial



Jose F. Valenzuela
ELECTROMECHANICA

Bobinado y reparación mecánica
integral de bombas y motores
eléctricos de uso particular
comercial e industrial.

Venta de bombas nuevas.

Trabajos especiales de tornería,
reformas, acoplamientos, bujes.

México 2601 (C1223ABC) Cdad. de Bs. As.
Tel/Fax 4942 6083
jose.f.valenzuela@gmail.com



ELECTROFEIJOO

Electrobombas
Presurización
Incendio
Riego
Automatización - Motores

ASESORAMIENTO TÉCNICO
TALLER DE REPARACIONES

Asistencia Técnica

Lavalle 3520 - Villa Martelli - Bs. As.
Tel./Fax: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar

5.

UTILIZACIÓN DEL AGUA DE LLUVIA = VALORAR EL RECURSO

Hasta el 60% del agua potable se pueden ahorrar mediante la utilización del agua de lluvia. Hay zonas donde el agua tiene un costo por litro, otras veces no es un precio sino un valor ya que lo más importante es la conservación de agua, recurso esencial.

6.

AGUA DE LLUVIA OTRA MANERA DE RECICLAR

De la misma manera que uno separa los residuos permitiendo el reciclado, la utilización del agua de lluvia tiene cada vez más importancia y mayor aplicación.

7.

UTILIZACIÓN DEL AGUA DE LLUVIA ES FIABLE EN LA CASA

La correcta utilización y manejo del

agua de lluvia hace que sus aplicaciones sean fiables y útiles. Los modernos sistemas de WILLO-SALMSON son aplicables bajo reglamentaciones de agua alemanas (que se encuentran entre las más estrictas del mundo).

8.

SER AUTOSUFICIENTE

Las nuevas tecnologías nos dan cierta independencia del proveedor de agua. Aplicando estos recursos comenzamos a ser autosuficientes y no depender en un 100% de este proveedor.

9.

AGUA DE LLUVIA: TECNOLOGÍA CON FUTURO

Especialmente en los últimos años, los sistemas de aprovechamiento de agua de lluvia se utilizan cada vez más. Esto también es una prueba de la garantía a

futuro de su inversión.

10.

SISTEMA PROFESIONAL GARANTIZADO POR PROFESIONALES

Estos sistemas no son "hágalo usted mismo", pero con los productos correctos y el asesoramiento necesario puede obtener un conjunto óptimo desarrollado con la mejor tecnología medioambiental.

Próxima entrega

Cómo calcular capacidad de recolección, filtrado, almacenamiento, abastecimiento, etc. ■

Fuente: **SALMSON ARGENTINA**

Para mayor información:

info@salmson.com.ar

o al (011) 4301-5955



SYLWAN S.A.

80 AÑOS

PRODUCIENDO BOMBAS

BOMBAS CENTRÍFUGAS
NORMALIZADAS DIN 24255
BOMBAS MONOBLOCK
BOMBAS DE POZO PROFUNDO HASTA 16"
BOMBAS ELECTROSUMERGIBLES

ZEBALLOS 3446 • ROSARIO • SANTA FE
TEL.: 0341-4391079/0259 • FAX: 0341-4371660

E-MAIL: bombas@sylwan.com.ar
WEB SITE: www.sylwan.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

**Filtros y Accesorios
para piscinas
Bombas
Motores
Ventilación
Grupos Electrógenos**

Piedras 640 - Cap. Fed.
(011) 4361-7417
ventas@schraiber.net

BOMBAS LEYS
PLÁSTICAS, MANUALES Y DE PIE
011-4911-8894
info@bombasleys.com
www.bombasleys.com

SUR PERFORACIONES SRL
JORGE F. IGLESIAS
PERFORACIONES Y DEPRESIÓN DE NAPA
15-4478-1736 / 011-4634-2800
correo-e: surperforaciones@yahoo.com.ar

Funtome S.R.L.
FÁBRICA DE IMPULSORES
HIDRÁULICOS
MODELOS Y MATRICES
MECANIZADOS EN CAD/CAM

- Provisión a fabricantes
- Trabajos especiales sobre plano o muestra
- Stock permanente

Pilcomayo 326 • Lanús • Bs. As.
Tel./Fax: 4208-1195
E-mail: info@funtome.com.ar

INSTITUCIONAL



CAPACITACIÓN SOBRE BOMBAS 2009

Para poder contar con las herramientas de resolución es necesario ampliar los conocimientos, M3h ofrece cursos de capacitación para empresas, profesionales y para todo aquél que esté en contacto con los sistemas de bombeo.

A QUIEN VA DIRIGIDO

Los cursos se dictan para todo aquél que esté en contacto de una u otra manera con los equipos de bombeo: cálculo y proyecto, diseño, instalación, compras, mantenimiento, ventas, reparación, etc.

- Constructoras
- Industrias
- Envasado de bebidas
- Tratamiento de agua
- Aire acondicionado
- Profesionales
- Equipos de Mantenimiento

- Incendio y Seguridad
- Proyecto y dimensionamiento de instalaciones
- Empresas que venden, instalan y/o reparan equipos de bombeo
- Empresas cuyos productos están ligados directamente a los equipos de bombeo (caños, válvulas, tableros, controles, etc.)

DE QUÉ SE TRATA

Cursos de capacitación sobre bombas

- Centrífugas
- Multietapas

- Sumergibles para perforación
- Sumergibles de desagote
- Equipos de presurización
- Autocebantes, Eyectoras y Regenerativas
- Tuberías, Tableros y Accesorios

CONTENIDOS

Los títulos que resaltan son:

- Principio de funcionamiento
- Partes y su funcionalidad
- Dimensionamiento de cañerías
- Cálculo de pérdida de carga
- Dimensionamiento de los equipos
- Equipos de presurización
- Desagote
- Elevadoras
- Sumergibles de pozo
- Recirculación, etc.
- Variedad y características de cada utilización
- Diagnóstico de Fallas
- Métodos de resolución de problemas habituales

CÓMO SE DICTAN

Hay dos variantes:

GRUPOS CERRADOS (In Company)

Se dictan dentro de la empresa, ajustados a las necesidades e inquietudes reales y propias. A diferencia de realizarlos en otros espacios posee muchas ventajas:

- El personal no debe trasladarse, lo que se traduce en ausentismo prácticamente nulo.
- Focalización total de las energías

en la capacitación.

- Mayor asimilación de conceptos
- Mejor planteos de las dudas, ya que se desarrolla dentro de un grupo de gente conocido.
- Programación conveniente de horarios y días.

A estas ventajas se suma la de mayor importancia, **el relevamiento** (en obra o en planta) de los equipos con que normalmente se manejan, características de uso y situaciones que se han desarrollado en la aplicación y/o mantenimiento de los equipos, para así orientar específicamente los contenidos basándose en ejemplos claros y soluciones concretas a los problemas que habitualmente enfrentan los asistentes en el trabajo diario. **La finalidad es elevar el nivel de conocimientos, para que cada sector de la empresa cuente con una herramienta para resolver y solucionar los problemas habituales de bombeo. Esto será palpable en un mejoramiento del nivel de calidad, eficiencia, rapidez de resolución y confort agregado en cada una de las instalaciones, obras y/o líneas de producción.**

GRUPOS ABIERTOS

Se dicta en una Jornada intensiva de 8 horas, en grupos de 8 a 10 personas. Esto lo hace mucho más

participativo, donde cada asistente pueda saciar todas sus dudas, que a la vez sea distendido y ameno. Se entrega material técnico, certificado de asistencia, además del desayuno y lunch al mediodía.

Cada grupo se compone de participantes con intereses en común.

CUÁNDO SE DICTAN

Los Grupos Cerrados se coordinan en horario y contenidos según la necesidad de la empresa que los contrata.

Los Grupos Abiertos se dictarán a partir del mes de Marzo y podrán conocer el Cronograma en nuestra web.

SUSCRÍBASE

Suscribiéndose gratuitamente a nuestro periódico electrónico (p3q, vea en nuestra web), En él iremos anunciando fechas y detalles de los cursos, además de las habituales novedades sobre equipos, empresas y datos técnicos. ■

MAYOR INFORMACIÓN: en nuestra web www.guiadebombas.com, por correo electrónico a info@emetreshache.com o por teléfono o fax al (011) 4776-0940



Garantía : 3 Años
Origen: EE.UU.

Precio sugerido al público \$ 5.600 IVA incluido

El único robot que limpia su piscina en tan solo 2 horas y con solo apretar un botón!

El Aquabot Turbo T provee cuádruple funcionalidad: **FREGADO, LAVADO POTENTE, ASPIRACION y FILTRADO** de cualquier piscina de hasta 15 metros de longitud.

- Trabaja sobre cualquier superficie y forma de piscina desde el piso hasta el borde y todo lo intermedio, en la mitad del tiempo que otros limpiadores.
- Sólo sumérjalo y presione un botón!
- Sin mangueras que se enreden ni bombas de refuerzo o conexiones a filtros.
- Consulte por otros modelos para diferentes tamaños de piscinas.

AQUAPRODUCTS
Líder mundial en SOLUCIONES ROBOTICAS para la LIMPIEZA DE PISCINAS

Importa y Garantiza **ESPA**

www.aquaproducts.com (+54-11) 4709-0030 info@espa.com.ar

Drainbox:

Evacuadores compactos y polivalentes de aguas residuales



Las ubicaciones complejas (fincas rurales, por debajo del nivel de la red cloacal, etc.), las distancias largas hasta la red de desagüe e incluso la ausencia de red, son problemas muy comunes que los sistemas tradicionales de evacuación de aguas residuales (fecales, grises, pluviales, etc.) solucionan en parte. En la actualidad, las nuevas tecnologías basadas en la combinación de electrónica e hidráulica y la eficiencia optimizada proponen soluciones integrales de alto rendimiento, como los sistemas **Drainbox System** de  **ESPA**

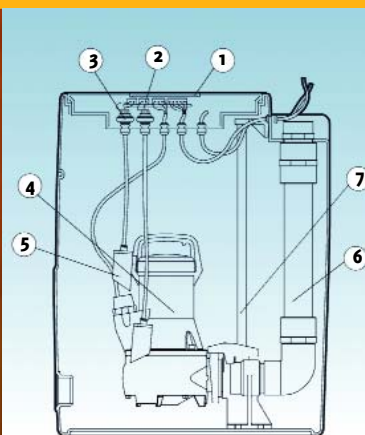
El Departamento de I+D de **ESPA** ha desarrollado y puesto a punto un ingenioso sistema evacuador compacto que ofrece un gran rendimiento y eficiencia operativa: el **DRAINBOX System**. Se trata de una estación de drenaje compacta, provista de bombas de última generación de **ESPA** y un innovador depósito de polietileno. **DRAINBOX** recoge e impulsa hasta el nivel de la red cloacal o del desagüe todo tipo de aguas de desecho.

Sus principales ventajas frente a las bombas de drenaje tradicionales son: un **alto rendimiento**, conseguido mediante una tecnología basada en la simplicidad mecánica y la eficiencia operativa; una **gran facilidad de instalación**, gracias a su diseño compacto integrado y a sus medidas y peso proporcionados (factores que minimizan los trabajos de albañilería y simplifican la instalación), y una **alta polivalencia**, ya que su diseño en kit permite personalizar cada equipo, dotándolo de la bomba más adecuada a la aplicación final que deberá realizar.

Por todo ello, **DRAINBOX System** es idóneo para múltiples aplicaciones, tanto domésticas (viviendas unifamiliares, chalets, fincas rurales, casas de pueblo...), como profesionales (restaurantes, hoteles, albergues, casas de turismo rural, pequeños hoteles, tiendas, talleres, pequeñas industrias...)



- Diseño innovador
- Diseñada para obtener la máxima capacidad con el mínimo espacio.



1. Tapa sensores
2. Placa conexión
3. Sensor de presión
4. Electrobomba
5. Vaso sensor
6. Tubería conexión PVC
7. Kit elevador

- Múltiples entradas y salidas
- Fácil instalación
- Fácil de mover y transportar (Europalet).
- Fácil acceso a la bomba
- Diseñada especialmente para las bombas ESPA
- Fácil de limpiar (Tapa superior de gran ϕ)
- Cuerpo en polietileno
- Espesor de la pared 6mm
- Conexiones de entrada DN 100 (110 mm ϕ)
- Conexiones disponibles: 2 superiores, 2 laterales, 1 frontal
- Boca de salida 2"

- Salida para ventilación DN 50 (63 mm ϕ)
- Dos asas laterales para fijar el transporte
- Dimensiones H (760 mm) L (615 mm)
- Tapa superior ϕ de 415 mm
- Capacidad total 236 l (serie 300) ■

Para mayor información contactese a:

Espa Argentina

Tel: **+54 11 47090030**

E-mail: **Info@espa.com.ar**

Fuente: **ESPA ARGENTINA**

Electromecánica

FAL S.A.

BOMBAS CENTRIFUGAS

Nicasio Oroño 2307
4581-2365
www.bombasfal.com
bombasfal@fibertel.com.ar

BOMBAS
TODAS LAS MARCAS
Bobinados
Filtros para Piscinas

VENTAS
REPARACIÓN
INSTALACIÓN

Consortios
Country
Gremio

TOBERAS Y SPRINKLERS S.A.

LECHER **FLOJET**

TOBERAS AGRO-INDUSTRIALES BOMBAS A DIAFRAGMA

www.toberas.com.ar

Tel. 4555-5605/5639 - Fax 4555-5685
Av. Álvarez Thomas 198 Cap. Fed.

SISTEC

Mayoristas de reparaciones para gremios Mantenimientos para terceros

URGENCIAS LAS 24 HS.

Venta - Reparación - Instalación - Bombas
Tableros - Portones - Grupos Electrónicos

Tel.: 011-4545-2944 / 4722
www.gruponst.com



Entre los tantos productos de su amplia gama se destacan las bombas de transmisión utilizadas en aplicaciones como riego, industria o incendio.

BOMBAS DE TURBINA para pozo profundo SYLWAN

Las bombas turbina de pozo profundo se utilizan para bombeo de agua, con la gran ventaja de tener el impulsor sumergido estando el motor en la superficie. De esta manera puede obtener agua de pozos muy profundos sin inconvenientes y sin necesidad de contar siempre con energía eléctrica.

Se componen de cuatro partes principales: cabezal de descarga y mando, columna de suspensión, eje de transmisión y cuerpo de rotores.

CONSTRUCCIÓN

El **cabezal de descarga** está construido de fundición gris de grano fino, compacto. Soporta desde la boca del pozo a todo el conjunto gracias a su robusto diseño. Sobre el codo de descarga se ubica el cabezal de mando el cual tiene distintas variantes acorde a las necesidades de cada utilización: cabezal a engranaje para mando con cárdan,

a polea, motor eléctrico de eje sólido o de eje hueco.

La **columna de suspensión** es de acero de generoso espesor. Los tramos se unen mediante cuplas rosca- cadas de juntas al tope, lo cual asegura una perfecta alineación y continuidad. Sobre pedido se producen con uniones a brida.

El **eje de transmisión** es de acero SAE 1045 pulido y rectificado, sometido a un riguroso proceso de rectificado y control final. Puede ser lubricado por agua o por aceite, en la versión por agua el eje está soportado por estrellas guías de bronce en las cuales va alojado cojinetes de caucho, la parte del eje que está en contacto con dichos cojinetes es cromada o revestida con un manguito intercambiable. La versión que lubrica mediante aceite extra liviano el eje está guiado por largos cojinetes de bronce especial adecuadamente distanciados para

Electromecánica **BOMEQ** s.a.
CONSTRUCCIONES ESPECIALES
ASESORAMIENTO TÉCNICO

Centrifugas Axiales Cloacales
Autocebantes Pozo profundo Regenerativas
Motobombas

Fabricante de Bombas **EGIA**

Planta industrial, administración y venta:
Calle 52 n° 2131 (1900) La Plata, Bs. As., Argentina
Tel.: (0221) 414-1407 / 470-4514
Tel./Fax: (0221) 479-4114
www.bombasegia.com.ar
e-mail: bomeqsa@hotmail.com



Corte de un ablandador familiar por intercambio iónico.

Unico sistema
que le garantiza
agua sin Sarro
en toda su casa

Fabricados en USA por Ecowater Systems, Inc. bajo normas ISO 9001 y aprobado por FDA, US Food and Drug Administration.

ECOWATER
SYSTEMS



SINCE 1925.

Representante en Argentina:

BWA
BETTER WATER ARGENTINA

THE MARMON GROUP, INC.

Una compañía de:

Zonas disponibles para distribuidores

Av. Alvarez Thomas 1824/26 (1427) Ciudad de Buenos Aires
Celular: 15-4187-6841 | Tel.: **5365-4614** | Fax: 4552-8334
www.ecowaterargentina.com.ar | info@ecowaterargentina.com.ar

asegurar un correcto trabajo sin vibraciones.

Los tubos protectores son de acero de amplio espesor de pared. Sus extremos están perfectamente frenados para asegurar continuidad y cierre estanco para así asilar el eje de la columna de elevación de agua.

El **cuerpo de rotores** es también construido en fundición gris de grano fino y cojinetes de bronce especial. El eje es de acero inoxidable. Los impulsores de bronce fosforoso, equilibrados dinámicamente y diseñados bajo la más avanzada tecnología en hidráulica lo cual coloca a las bombas Sylwan como una de las más completas modernas y de más alta eficiencia del país. Eficiencia que sobrepasa el 80% en los mejores puntos de la curva.

APLICACIONES

Las bombas de transmisión utilizadas en pozos profundos tiene la gran ventaja de poder ser alimentadas con motores eléctricos de superficie y/o a combustión. Pudiendo aspirar a grandes profundidades, esto las hace propicias además de usos en zonas agrícolas para otras aplicaciones, en donde por ejemplo el cebado es un punto crítico, de esta manera también se utilizan en por ejemplo sistemas de



incendio o usos industriales.

SYLWAN fabrica equipos para perforaciones de 4" a 16" de diámetro. El rango de caudal oscila entre 5.000 y 800.000 litros por hora, mientras que la presión llega hasta 250 mca.

BENEFICIOS SYLWAN

■ **Alta calidad mecánica:** aplicando 100% de tecnología argentina, SYLWAN con más de 70 años de experiencia de fabricación de bombas en el país le brindará aparte de la más alta eficiencia un funcionamiento seguro exento de problemas.

■ **Asesoramiento técnico:** SYLWAN le asesorará para que Ud. no compre sólo la bomba por su precio, sino por su valor intrínseco en base a la economía de largos

años de trabajo.

■ **Servicio de repuestos:** desde la fábrica de SYLWAN (Rosario - Santa Fe) o su red de distribuidores atenderán prontamente su inquietud solucionando cualquier dificultad y asegurando la vida de su bomba donde quiera que esté.

MAYOR INFORMACIÓN

La amplia experiencia y conocimientos de uso, variedad en soluciones de bombeo hacen que Sylwan sea un referente del mercado. ■

Contáctese por teléfono al:

0341- 4391079/0259

o por correo electrónico a:

bombas@sylwan.com.ar

Fuente: **SYLWAN.**



BOMBAS RotorPump



Tacuarí 537 (1071) - Cap. Fed.
Tel. 4334-6410 /4780

ingenieria@rotorump.com
www.rotorump.com

**Franklin Electric**

directorio

Fabricantes e Importadores

AGUAS S.R.L.S

ROBOT LIMPIA PISCINAS , PRODUCTOS QUIMICOS, REVESTIMIENTOS, TUBERIAS VALVULAS, TODO PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PISCINA.

Avellaneda 1290 - (1642) San Isidro
Buenos Aires - Argentina

Tel./Fax: 0054 - 11- 4743-3200

Interior del país: 0-800-777-0060

www.maytronics.com

aguas@aguas.com.ar

ASHFLOW

BOMBAS DOSIFICADORAS, A DOBLE DIAFRAGMA, NEUMÁTICAS, CENTRÍFUGAS PLÁSTICAS, A PISTÓN, PERISTÁLTICAS O A ENGRANAJES.

J.F. Kennedy 1114 - B1644CNP

Victoria - Pdo. San Fernando

Tel.: 4744-2552

Fax: 4744-1333

www.ashflow.com

info@ashflow.com

BAIRESTRON S.R.L.

TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS ÚLTIMA TECNOLOGÍA EN CONTROLES

Venezuela 3773 - V. Martelli

Vicente López - Pcia. Buenos Aires

Tel./fax: 4709-7737/6696/6366

www.bairestron.com.ar

info@bairestron.com.ar

BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y DESAGOTE, DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS MULTIETAPA, EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN

Ruta Panam. Km. 37.500, Lote 34A

(Pque. Ind.) (1640) Garín - Bs. As.

Tel.: 03327-41-1111

Fax: 03327-41-4444

argentina@grundfos.com

BOMBAS SYLWAN S.A.

BOMBAS CENTRIFUGAS - NORMALIZADAS - MONOBLOCK - MULTICELULARES - SUMERGIBLES - DE POZO PROFUNDO DE CAUDALES

Zeballos 3446 - Rosario

Tel.: (0341) 439-1079 / 0259

Fax: : (0341) 437-1660

www.sylwan.com.ar

bombas@sylwan.com.ar

DIMOTEC

DISEÑO, FABRICACIÓN E INSTALACIÓN DE TABLEROS PARA TODO TIPO DE ELECTROBOMBAS Y CUADROS DE BOMBAS PARA EQUIPOS CONTRA INCENDIO

Dr. Arturo Capdevila 113

Córdoba, Argentina

Tel.: 0351-470-7373 - Córdoba

www.dimotec.com.ar

info@dimotec.com.ar

EDISON CAPACITORES S.R.L.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE TRISUN SELLOS MECANICOS Y SICAP CAPACITORES

Rawson 455 (1706) Haedo

Tel.: 4629-0645

Fax: 4629-7755

www.edisoncapacitores.com

ventas@edisoncapacitores.com

ELECTROMECAÁNICA BOMEQ S.A.

FABRICANTE DE BOMBAS EGIA

CONSTRUCCIONES ESPECIALES

ASESORAMIENTO TÉCNICO

Calle 52 N° 2131 (1900)

La Plata, Pcia. de Bs. As.

Tel.: (0221) 414-1407 Fax: (0221) 479-4114

bomeqsa@hotmail.com

ESPA ARGENTINA

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS

DE PRESIÓN PARA USOS DOMÉSTICOS

E INDUSTRIALES

Méjico 4665 - B1603AFE

Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.

Tel.: (+54-11) 4709-0030

Fax: (+54-11) 4709-3920

www.espa.com

espa@espa.com.ar

INDAGUA S.R.L

PLUFILT - FILTROS Y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS

Villarroel 6068/76

Villa Ballester (1653) Prov. de Bs. As.

Tel./Fax: 4738-1928/4405 / 4764-0010

www.plufilt.com.ar

indagua@dacas.com.ar

INDUBOM

DISEÑO, FABRICACIÓN Y VENTA DE BOMBAS Y REPUESTOS REPARACIÓN INTEGRAL DE BOMBAS

AGENTE DE SERVICIO TECNICO

AUTORIZADO GRUNDFOS

Choele Choele 1943 (1870)

Avellaneda - Pcia. de Bs. As.

Tel.: (011) 4208-9665 / 4218-0772

www.indubom.com.ar

indubom@indubom.com.ar

IONIS S.R.L.

UN NUEVO CONCEPTO

EN EL TRATAMIENTO DE AGUAS DURAS

ANTI-INCRUSTANTE, DESINCRUSTANTE,

ANTI-CORROSIVO

Av. Belgrano 2850, piso 1°

(C1209AAN) Capital Federal

Tel./Fax: 4957-5162 / 4957-5182

www.ionis.com.ar

info@ionis.com.ar

KOMASA S.R.L.

BOMBAS CENTRÍFUGAS. BOMBAS

AUTOCEBANTES CON FILTRO DE PELO Y

CUERPO DE NORYL. MOTORES PARA:

COMPRESORES DE AGUA,

BOMBEADORES, HORMIGONERAS

Pasteur 3635, San Justo, Pcia. de Bs. As.

Tel.: 4441-9256

komasa11@hotmail.com

MOTORARG S. A.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES,

AUTOCEBANTES, CENTRÍFUGAS.

TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL AGUA

Veracruz 2900 (B1822BGP)

Valentín Alsina - Buenos Aires

Tel.: 4135-7000

Desde el interior: 0810-666-8672

motorarg@motorarg.com.ar

www.motorarg.com.ar

MOTORES CZERWENY S.A.

MOTORES ELÉCTRICOS -

ELECTROBOMBAS CENTRÍFUGAS

Jorge Newbery 372 (S2253BMQ)

Gálvez Prov. Santa Fe

Tels.: (03404) 480715

(011) 4228-8081/2

www.motoresczerweny.com.ar

czerweny@interar.com.ar

ROTOR PUMP

BOMBAS CENTRÍFUGAS - SUMERGIBLES
- DE DESAGOTE - PORTÁTILES -
EQUIPOS HIDRONEUMÁTICOS
Tacuarí 537 - Capital Federal
Telefax: 4334-4780/6410/9332
www.rotorpump.com
ventas@rotorpump.com

ROWA S.A.

EQUIPOS PRESURIZADORES
BOMBAS DE CALEFACCIÓN
Puerto Rico 1255
CP B1640DRK - Pcia. de Bs. As.
www.bombasrowa.com
ventas@rowa.com.ar
Tel.: 4717-1405 (rot.)
Fax: 4717-0046

SALMSON ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN
Y DESAGOTE, DE CALEFACCIÓN
CENTRÍFUGAS MULTIETAPA, EQUIPOS
DE PRESURIZACIÓN
Montes de Oca 1771 (C1270ABE)
Tel.: 4301-5955 Fax: 4303-4944
www.salmson.com.ar
info@salmson.com.ar

SCHNEIDER ELECTRIC

ROBUSTEZ Y CONFIABILIDAD
APARATOS DE MANIOBRA Y
PROTECCIÓN DE MOTORES
Av. San Martín 5020, B1604CDY, Florida
Pcia. de Bs. As., Argentina.
Tel: 0810-444-7246 (Schneider)
Fax: 0810-555-7246 (Schneider)
www.schneider-electric.com.ar
sol@ar.schneider-electric.com

■ Distribuidores

AGUARTEC

PILETAS DE NATACIÓN, FILTROS
BOMBAS DE AGUA, PERFORACIONES
HIDROGEOLÓGICAS
Diagonal 74 n° 2641 - (CP 1900)
La Plata - Prov. Buenos Aires

Tel./Fax: (0221) 453-9983
www.hidroar.com
aguartec@hidroar.com

DIMOTEC

EQUIPOS CONTRA INCENDIO,
EQUIPOS HIDRONEUMÁTICOS,
BOMBAS DE TODO TIPO
Dr. Arturo Capdevila 113
Córdoba, Argentina
Tel.: 0351-4707373 - Córdoba
www.dimotec.com.ar
info@dimotec.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel.: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba
Tel.: (0358) 4654390
hidrocen@infovia.com.ar

ELECTROFEIJOO S.R.L.

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN, ELECTRO-
BOMBAS, INCENDIO, RIEGO, AUTOMATI-
ZACIÓN, MOTORES, ASESORAMIENTO
TÉCNICO, TALLER DE REPARACIONES
Lavalle 3520 Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofejoo.com.ar
info@electrofejoo.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

BOMBAS TODO TIPO, MOTORES
ELÉCTRICOS Y EXPLOSIÓN, COMPRESORES,
GRUPOS ELECTRÓGENOS, VENTILACIÓN
Piedras 640 (1070) Capital Federal
Tel.: (011) 4361-7417/7423
ventas@schraiber.net

HIDROVENT S.R.L.

MOTORES ELÉCTRICOS,
ELECTROBOMBAS, VENTILADORES
CENTRÍFUGOS Y AXIALES, EQUIPOS CON-
TRA INCENDIOS, EQUIPOS Y ACCESORIOS
P/PISCINAS
Juan B. Justo 5102 Capital Federal
Tel.: 4581-0513/4582-7358

Fax: 4584-5511
hidrovent@ciudad.com.ar

FME FABIANI S.R.L.

BOMBAS SUMERGIBLES PERFORACIÓN,
SANITARIAS, DE CALEFACCIÓN Y
DESAGOTE, DOSIFICADORAS, EQUIPOS
DE INCENDIO Y PRESURIZACIÓN MOTO-
RES, EXTRACTORES, EQUIPOS RIEGO,
EQUIPOS PISCINA
Belgrano 650 - Bahía Blanca
Prov. de Bs. As.
Tel./Fax: (0291) 4533204 - 4513357
fabianisrl@infovia.com.ar

TODO BOMBAS Y RIEGO PARA PINAMAR Y LA COSTA ATLÁNTICA

BOMBAS SUMERGIBLES ROTOR PUM
CON MOTOR FRANKLIN, PRESURIZADO-
RAS, CLOACALES Y PLUVIALES,
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO.
REPRESENTANTE DE INDUSTRIAS
ROTOR PUMP S.A.
Espora 1661 - Valeria del Mar
Tel./Fax: 02254-48-6539
ftallarico@telpin.com.ar

■ Instaladores y Servicios

DR. FRANCISCO CUCULIANSKY

CONTADOR PÚBLICO - UBA
ESTUDIO ESPECIALIZADO
EN EMPRESAS CONSTRUCTORA
Y CONTRATISTAS DE OBRAS
Tel./Fax: 4961-1229
Beeper: 4599-2923

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515
(5900) Córdoba
Tel.: (0353) 4525811
y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba
Tel.: (0358) 4654390
hidrocen@infovia.com.ar



Rondeau 4159
(C1262ACK) Ciudad de Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4922-6736 / 4921-6573 / 4921-1797
E-mail: arsoluciones@speedy.com.ar

AR
Soluciones gráficas



PUNTOS DE ENCUENTRO con emetreshache

RETIRE SU EJEMPLAR
SIN CARGO EN ALGUNO
DE LOS SIGUIENTES
COMERCIOS ESPECIALIZADOS:

CIUDAD DE BS. AS.

BOMBAS FAL

Nicasio Oroño 2307
Tel.: 4581-9214

CASA FENK

Av. J. B. Alberdi 7138
Tel.: 4687-0000

CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS

Cerrito 1250
Tel.: 4811-4133

SISTEC

Av. Crámer 4457
Tel.: 4545-2944

E. J. SCHRAIBER S.R.L.

Piedras 640
Tel.: 4361-1357

HIDROSALTA

Av. de los Incas 5024
Tel.: 4523-4200

HIDROVENT

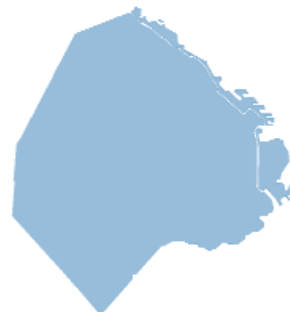
J. B. Justo 5102
Tel.: 4581-0513

TECNOSIM S.A.

Av. F. F. De La Cruz 3480
Tel.: 4918-8509

SAL-BOM

Piedras 646
Tel.: 4361-7267



GRAN DE BS. AS.



COMBE POWER S.A.

San Lorenzo 4411
Munro
Tel.: 4580-6730

C Y M

Monteagudo 221
Villa Lynch - San Martín
Tel.: 4752-6258

EL BRAVO

Av. Eva Perón 241
Lomas del Mirador
Tel.: 4653-7616

HIDRAULICA SARANDI

Av. Mitre 3169
Avellaneda
Tel.: 4204-9183

ELECTROFEIJOO

Boulogne Sur Mer 524
Gral. Pacheco
Tel.: 11-4740-2700
Lavalle 3520
Villa Martelli
Tel.: 4760-4621

MR ELECTROMECHANICA

Dr. Ignacio Arieta 3731
San Justo
Tel.: 4441-9708/5659/1022

INTERIOR

ALFA ELECTROMECÁNICA

Manuel Arburua 3061 - CP 9000
Comodoro Rivadavia - Chubut
Tel.: (0297) 4485916

AGUARTEC

Diagonal 74 2641 - CP 1900
La Plata - Bs. As.
Tel.: (0221) 4539983/4511734

AGUA Y BOMBAS S.R.L.

Alberdi 984
Rosario - Santa Fe
Tel.: (0341) 4385788

DANIEL G. GORZA

Bolívar 6055 - CP 7600
Mar del Plata - Bs. As.
Tel./Fax: (0223) 4700310/4789868

DIMOTEC

Dr. Arturo Capdevila 113
Córdoba - Córdoba
Tel.: (0351) 4707373

FME FABIANI S.R.L.

Belgrano 650
Bahía Blanca - Bs. As.
Tel./Fax: (0291) 4533204/4513357

INTECOM SERV. E INFRAEST. S.R.L.

Pte. Castillo 4707 - CP 4707
Polcos Valle Viejo - Catamarca
Tel.: (0383) 3442060/1788

MR. GARDEN

Sarmiento 151
Córdoba - Córdoba
Tel.: (0351) 4228666



SUSCRIPCIÓN GRATUITA

Sujeto a disponibilidad y stock. Sin costo de envío dentro del país.

PARA SUSCRIBIRSE Y RECIBIR GRATUITAMENTE LOS PRÓXIMOS NÚMEROS DE M3H REVISTA
COMPLETE EL FORMULARIO QUE ENCONTRARA EN NUESTRA PÁGINA WEB **www.emetreshache.com**
O SI PREFIERE ENVÍENOS UN FAX CON SUS DATOS AL: **011-4776-0940**.

VÁLIDO PARA REPÚBLICA ARGENTINA



**50 años produciendo
Tecnología de avanzada al servicio del agua**



Representante en Argentina de:



Motorarg S.A.
Veracruz 2900 -(B 1822 BGP)
V. Alsina - Pcia. Buenos Aires - Argentina
Tel.: + (54 11) 4135-7000
Fax: + (54 11) 4135-7001
info@motorarg.com.ar

WILO



CENTRÍFUGAS

Electrobombas centrífugas, multietapa verticales y horizontales.



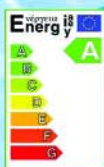
PRESURIZACIÓN

Equipos de presurización.
Uso domiciliario a grandes obras.



CALEFACCIÓN

Electrobombas para recirculación de agua caliente para calefacción y uso sanitario.



DESAGOTES y DRENAJES

Electrobombas sumergibles cloacales pluviales.

SUMINISTRO DE AGUA • CLIMATIZACIÓN • PRESURIZACIÓN • DRENAJE Y SANEAMIENTO • INDUSTRIA • O.E.M.

Electrobombas centrífugas multietapa verticales y horizontales • Equipos de incendio •
Bombas sumergibles para plantas de tratamiento uso municipal • Captación y aprovechamiento
agua de lluvia • Equipos de presurización para cada utilización

Salmson Argentina S.A.

Av. Montes de Oca 1771/75 - C1270ABE - Buenos Aires - Argentina

Tel.: (54-11) 4301-5955 - Fax: (54-11) 4303-4944

www.salmson.com.ar - e-mail: info@salmson.com.ar

Salmson
... da vida al agua